



Co-funded by
the European Union



Associate Partners
University of Vlora (Albania)
Westminster University (UK)
University College London (UK)

"Digital Language and Communication Training for EU Scientists"

(2022-1-ES01-KA220-HED-000086749)

<https://dilan4scientists.eu>

DILAN International Conference

Innovate and Engage:

Bridging Research Communication and Society

Bucharest University of Economic Studies, 13-14 June 2025

FRIDAY

13.00 - 13.45 - Registration & Welcome Coffee

14.00 - 15.45 - Aula Magna

OPENING REMARKS

Professor Marius Profireoiu, Vice-Rector, Bucharest University of Economic Studies

KEYNOTE PRESENTATIONS



From Genres and Networks to Researchers' Training: Interdisciplinary perspectives on language education in the digital age

CARMEN PÉREZ-LLANTADA

Professor, University of Zaragoza, Spain
Coordinator of the "DILAN" Project



From Unstructured to Structured Data: Designing Digital Humanities Projects and Heritage

ROXANA PATRAS

Researcher I, coordinator of the Digital Humanities Laboratory at the Institute of Interdisciplinary Research, "Alexandru Ioan Cuza" University of Iași, Romania



Making the Invisible Visible: Indexicality, Iconicity, and Tacit Knowledge in Specialized Discourse

DACIA DRESSEN-HAMMOUDA

Professor, coordinator of the Graduate School Writing Center,
Université Clermont Auvergne, France

Moderators: Teodora Șerban-Oprescu & Laura Mureșan

FRIDAY (cont.)

15.45 - 16.00 coffee break

16.00–17.45 PRESENTATIONS IN PARALLEL SESSIONS

SCIENCE COMMUNICATION & NETWORKING Moderator: Lucia Grosu-Rădulescu Aula Magna	INNOVATIVE LEARNING The Trainers' & Learners' Perspectives Moderator: Roxana Marinescu International Department (DRI, Piața Romană 8)
<p>Susan BIRCH-BECAAS, & Alexandra REYNOLDS (University of Bordeaux, France) <i>The DILAN project (Digital language and communication training for EU scientists): A study of EU scientists' attitudes to digital science communication practices</i></p> <p>Oana Maria CARCIU (University of Zaragoza, Spain) <i>STEM women scientists self-assessing digital literacy for science communication to wide audiences</i></p> <p>Onorina BOTEZAT (ASE Bucharest, Romania) <i>Digital Narratives in Action: Multichannel Science Communication in ENEOLI and CLILNetLE</i></p> <p>Eliza VAȘ (IER, Bucharest, Romania) <i>Online Learning for Researchers: Insights Drawn from the experience of MOOC Design and Facilitation</i></p> <p>Angela DRĂGAN & Magdalena CIUBĂNCAN (ASE Bucharest, Romania) <i>A Collaborative Network for Japanese Studies in Romania</i></p> <p>Alina STRUGARU (Ovidius Univ. Constanța, Romania) <i>From Guidelines to DeepL: Rethinking Academic Writing Support for Multilingual Students / Future Researchers in the Digital Age</i></p>	<p>Irina DAVID, Olivia-Cristina RUSU, Anca-Teodora ȘERBAN-OPRESCU (ASE Bucharest, Romania) <i>Mind the Gap between Research and Practice: Sharing Expertise in Erasmus+ BIPs</i></p> <p>Rosana VILLARES (University of Zaragoza, Spain) <i>Spanish female scientists' motivations and engagement with digital science communication</i></p> <p>Nedjah ZERROUKI (Univ. Clermont Auvergne, France) <i>The recontextualization of scientific knowledge in research blogs through digital affordances</i></p> <p>Mihai SEBE (IER, Bucharest, Romania) <i>The French language as an enabler of economic and political cooperation. Case study: La Francophonie</i></p> <p>Viorela-Valentina DIMA (ASE Bucharest, Romania) <i>Challenges related to ensuring quality rendering of research output across languages. A case study on translation assessment</i></p> <p>Antonia ENACHE, Marina Luminița MILITARU & Monica Alina TOMA (ASE Bucharest, Romania) <i>Challenges in Teaching Business Report Writing to Multilingual Students</i></p> <p>Nicolae Andrei POPA (ASE Bucharest, Romania) <i>'Como você se chama?' Continuous Learning and Bridging Cultures on the Preply learning platform</i></p>

SATURDAY, 14 June 2025 (hybrid format)

<https://us02web.zoom.us/j/3828174322?pwd=TgnLiB9FuwkWHnftNgCF76a4GzfUvR.1&omn=87626563175>

Madgearu Hall (ASE main building, Piața Romană nr. 6, groundfloor)



9.00 – 10.00 KEYNOTE PLENARY (online)

Designing an Online Course on Digital Science Communication for Researchers: Experiences from DILAN

KRISTIN SOLLI (presenting author), **TOM MUIR**, and **PAVEL ZEMLIANSKY**
(Oslo Metropolitan University, Norway)

Moderator: Oana-Maria Carciu (Universidad de Zaragoza, Spain)

SATURDAY (hybrid format)

<https://us02web.zoom.us/j/3828174322?pwd=TgnLiB9FuwkWHnftNqCF76a4GzfUvR.1&omn=87626563175>

Madgearu Hall

10.00 - 11.15 DILAN PANEL: *Insights drawn from Piloting the Online Training Course*

Moderator: Dacia Dressen Hammouda (Université Clermont Auvergne, France)

Monica VLAD & Alina BUZATU ("Ovidius" University of Constanța, Romania)

Success Stories Reflecting the Scientists' Journey to Effective Communication.

The Case Study of Ovidius University of Constanta

Andreea SIMION & Luminița STERIU ("Ovidius" University of Constanța, Romania)

Towards a Reflective Competence in Scientific Communication: Analysis of an Online Training Program (OSC course)

DILAN Roundtable: Reflecting on the Online Training Experience - the Learners' Voices and The Way forward: the Key Role of the 'Digital Hub' for DILAN's sustainability.

Moderators: Laura-Mihaela Muresan (ASE Bucharest) & Daniel Lisbona (Ibercivis, Spain)

Panelists: Angela DRĂGAN, Monica LUCA-HUSTI, Dana LUPU, Mirona MUREA (ASE Bucharest)

11.15 - 12.30 PRESENTATIONS: *Communication across Cultures & Disciplines*

Moderator: Rosana Villares (Universidad de Zaragoza, Spain)

Laura María RUBIA MORENO, Ana IBÁÑEZ MORENO, Paula MESA MACÍAS (Universidad Nacional de Educación a Distancia, Spain):

A Sentiment Analysis of Gender Bias in Digital Spaces: The Case of Movie Reviews

Ana María MARTÍN CASTILLEJOS (School of Architecture (ETSAM), Technical University of Madrid, Spain), Maja KRLJIC (Seinäjoki University of Applied Sciences, Finland)

Fostering Digital and Cross-Cultural Communication Skills in Architecture and Technology Students through an Inter-University Simulation Project

Elza GHEORGHIU (EuroED Foundation, Iași, Romania): *Navigating effective communication across cultures using the ENGAGE code of ethics for youth leaders*

Doina VOICU (EuroEd Foundation, Iași, Romania):

The EduMat Project, Bridging Disciplines: Integrating Art, Literature, and Science to Craft Engaging Cross-Disciplinary Narratives

12.30 - 13.30 POSTER PRESENTATIONS & CONCLUDING REMARKS

Moderator: Carmen Pérez-Llantada (Universidad de Zaragoza, Spain)

Anișoara POP ("G.E. Palade" Univ. of Medicine, Pharmacy, Science & Technology, Târgu Mureș, RO)

Narrative Medicine: A Bridge Between the Humanities and Medicine in Science Communication

Gonzalo RUIZ (Kampal Data Solutions, S.L.; Institute for Biocomputation and Physics of Complex Systems, University of Zaragoza), Jose DIVASÓN (University of La Rioja, Logroño), Carmen PÉREZ-LLANTADA* (Institute for Biocomputation and Physics of Complex Systems, University of Zaragoza, Spain): *Collaborative Networks: Opportunities for Research Visibility and Impact*

Miguel Ángel VELA TAFALLA (Universidad de Zaragoza, Spain): *From Visual to Spoken: Equipping Science Students with Effective Infographic Presentation Skills*

Adrián VELÁZQUEZ-CAMPOY, Olga ABIÁN, Carmen PÉREZ-LLANTADA* (Universidad de Zaragoza, Instituto de Biocomputación y Física de Sistemas Complejos, Zaragoza, Spain) :

Audiovisual tools to develop English language skills for scientific communication and science outreach on social media. (*presenting author)

13.30 Conference close & networking lunch (International Department - DRI, Piata Romană 8)